

Euskal Herriko Ahotsak  
ahotsak.com

*Jose Ramon Yarzabal Salaberria*

*Pasaia,  
Gipuzkoa  
(1930-2019)*

Aurkibidea



## Biografia



Jaizkibelgo Zubiondo baserrian jaioa. Aita bertakoa zuen eta ama Lezokoa. Sei senidetan hirugarrena. Ez zen eskolara joan, gerra parean tokatuta. 11-12 urterekin morroi lanetan zebilen. Arroketan lanpernetan eta lapetan ibili zen umetatik. Gerra ondoren, etxea militarrek kendu zieten. Baserriko lanetan eta arrantzan ibilia. Kabiteko [Elena Etxebesterekin](#) ezkondu zen, eta kantina jarri zuten elkarrekin. Seme bat izan zuten. Aditua da lanperna kontuetan.

## Zintak

### PAS-018

- **Proiektua:** Euskal Herriko Ahotsak
- **Elkarrizketatzailea(k):** Etxeberria, Idoia
- **Data:** 2011-06-16
- **Iraupena:** 79 min
- **Euskarria:** Bideo digitala
- **Kodifikatzailea:** Etxeberria, Eider

## Pasarteak

### 1. 3 ahizpa ohe bakarrean lotan

- **Erref:** PAS-018/003
- **Iraupena:** 0:01:13. **Hasi:** 00:02:32. **Bukatu:** 00:03:45
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

#### Gaia(k):

- Familia eta harremanak » Lagunartea eta familia » Etxearen egitura

#### Laburpena:

Bere jaiotetxearen egitura nolakoa zen azaltzen du: 3 neska ohe batean egiten zuten lo. Koltxoia artilearekin egindakoak izaten ziren.

### 2. Gaztetako arrantza, gauez

- **Erref:** PAS-018/012
- **Iraupena:** 0:04:07. **Hasi:** 00:14:00. **Bukatu:** 00:18:07
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Itsasoa » Arrantza motak » Gabarrantza

**Laburpena:**

Umetan arrantzara joaten ziren, eta era guztietako arrainak harrapatzen zituzten. Gauez aritzen ziren, eta zer teknika erabiltzen zituzten azaltzen du.

**3. Arroketako arrantza**

- **Erref:** PAS-018/015
- **Iraupena:** 0:01:21. **Hasi:** 00:19:05. **Bukatu:** 00:20:26
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Itsasoa » Arrantza motak » Harraldeko arrantza
- Ohiturak eta bizimodua » Elikadura » Jatekoa eta edatekoa

**Laburpena:**

Arroketan zer arrain mota harrapatzen zuten aipatzen du: muxarrak, zabiak... Zabiak jatean, amesgaiztoak izaten dira. Lupiak izaten zuen estimazio handiena.

**4. Kabarrokak**

- **Erref:** PAS-018/016
- **Iraupena:** 0:01:10. **Hasi:** 00:20:26. **Bukatu:** 00:21:36
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Fauna » Natura » Itsas fauna » Beste batzuk

**Laburpena:**

Etxean arrain asko jaten zuten. Kabarrokak. Behin, 5-6 kiloko kabarroka harrapatu zuten.

**5. Arrantzarako leku jakinak eta kanaberak**

- **Erref:** PAS-018/017
- **Iraupena:** 0:01:28. **Hasi:** 00:21:36. **Bukatu:** 00:23:04
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Itsasoa » Lan-tresnak eta azpiegiturak » Lan-tresnak
- Itsasoa » Arrantza motak » Harraldeko arrantza

**Laburpena:**

Arroketan, leku jakinak egoten ziren arrain mota bakoitza harrapatzeko. Kanabera erabiltzen zuten arrantzarako. Hondarribitik ekartzen zituzten. Kanabera onek luze irauten zuten hondatu gabe.

**6. Atuna harrapatzeko pausoak**

- **Erref:** PAS-018/022
- **Iraupena:** 0:02:21. **Hasi:** 00:27:07. **Bukatu:** 00:29:28

- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Itsasoa » Arrantza-kanpainak » Atuna

**Laburpena:**

Atunaren arrantza nola egiten zuten azaltzen du, pausoak. Karnata erabiltzen zuten. Atunetako aparailuak. Lan nekagarria da atuna harrapatzea.

## 7. Itsasontziko bizimodua

- **Erref:** PAS-018/023
- **Iraupena:** 0:02:49. **Hasi:** 00:29:28. **Bukatu:** 00:32:17
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Itsasoa » Arrantzontziko bizimodua eta lanak » Itsasontziko bizimodua

**Laburpena:**

Itsaso txarra zenean ere, arrantzan ibilitakoa da. Atunetan zebiltzaneko lan-baldintzak aipatzen ditu: itsasontziko otorduak, sukaldariak, edariak...

## 8. Arrasteko ontziko janzkera

- **Erref:** PAS-018/024
- **Iraupena:** 0:01:27. **Hasi:** 00:32:17. **Bukatu:** 00:33:44
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Ekonomia eta industria » Lan-baldintzak
- Itsasoa » Arrantzontziko bizimodua eta lanak » Itsasontziko bizimodua

**Laburpena:**

Atunetara joan zirenean, 16-17 lagun izan ziren arrasteko ontzian. Orduan erabiltzen zuten arropa norberak egiten zuen; zer janzkera izaten zuten aipatzen du.

## 9. Atun bila joan aurretik, izotza pilatu

- **Erref:** PAS-018/025
- **Iraupena:** 0:00:59. **Hasi:** 00:33:44. **Bukatu:** 00:34:43
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Itsasoa » Arrantza-kanpainak » Atuna

**Laburpena:**

Arrantzan atun bila joan aurretik, itsasontzia nola prestatzen zuten azaltzen du: izotza pilatzen zuten, geroago atuna bertan sartzeko.

## 10. Ingalaterra eta Irlanda aldera arrantzan

- **Erref:** PAS-018/028
- **Iraupena:** 0:02:11. **Hasi:** 00:36:35. **Bukatu:** 00:38:46
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Itsasoa » Arrantza motak » Alturako arrantza

**Laburpena:**

Ingalaterra eta Irlanda aldera joan zirenekoa kontatzen du. Hiru barku ibiltzen ziren elkarrekin, "trioan". Barku horietako bat arduratzen zen sarea bota eta biltzeaz. Orduko lan-baldintzak eta zereginak aipatzen ditu.

**11. Patroiaren begi ona**

- **Erref:** PAS-018/029
- **Iraupena:** 0:01:48. **Hasi:** 00:38:46. **Bukatu:** 00:40:34
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Itsasoa » Arrantzontziko bizimodua eta lanak » Arrantzaleen arteko bereizketak
- Itsasoa » Arrantzontziko bizimodua eta lanak » Itsasontzian arraina kontserbatzeko moduak

**Laburpena:**

Patroiak jakiten du sarea non eta nola bota. Arraina saretik atera, eta hura garbitzen ematen zuten gau osoa. Arraina nola garbitzen zuten azaltzen du.

**12. Itsasontziko giroa eta lanak**

- **Erref:** PAS-018/031
- **Iraupena:** 0:01:55. **Hasi:** 00:41:27. **Bukatu:** 00:43:22
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Itsasoa » Arrantzontziko bizimodua eta lanak » Itsasontziko bizimodua

**Laburpena:**

Batzuetan, lo gutxi egiten zuten itsasontzian, lan asko egoten baitzen. Barkuaren norabidea eramateko izaten zituzten komeriak aipatzen ditu. Itsasontzian, gehienak galegoak ziren.

**13. Arraina deskargatzen**

- **Erref:** PAS-018/037
- **Iraupena:** 0:01:09. **Hasi:** 00:48:34. **Bukatu:** 00:49:43
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Itsasoa » Lehorreko lanak » Lehorreko lanak

**Laburpena:**

Arraina deskargatzen ibili izandakoa da Joxe Ramon. Lan horren gorabeherak kontatzen ditu.

**14. Gerra ostean, gosea: bat eta handia**

- **Erref:** PAS-018/046

- **Iraupena:** 0:01:21. **Hasi:** 01:02:45. **Bukatu:** 01:04:06
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Politika » Gerraostea eta Francoren diktadura » Ekonomia gerraostean

**Laburpena:**

<p>Gerra ostean, gosea pasa zuten: bat eta handia. Baserriko jeneroa entregatu egin behar izaten zuten.</p>

## 15. Berak egindako salabardoa

- **Erref:** PAS-018/052
- **Iraupena:** 0:03:06. **Hasi:** 01:14:47. **Bukatu:** 01:17:53
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Itsasoa » Lan-tresnak eta azpiegiturak » Lan-tresnak
- Bestelako kontuak » Irudiak grabatzen

**Laburpena:**

Lanpernak biltzeko salabardoa erakusten du. Nola erabiltzen zuten azaltzen du.

**Ahotsak.eus**-eko edukiarekin sortutako dokumentu automatikoa.

*2026-04-04*

**CC-by-sa | Ahotsak.eus**

Badihardugu Euskara Elkartea

Markeskua Jauregia, 20600 Eibar

943121775 - ahotsak@ahotsak.com